



# ULTRA WASH® Dishwasher

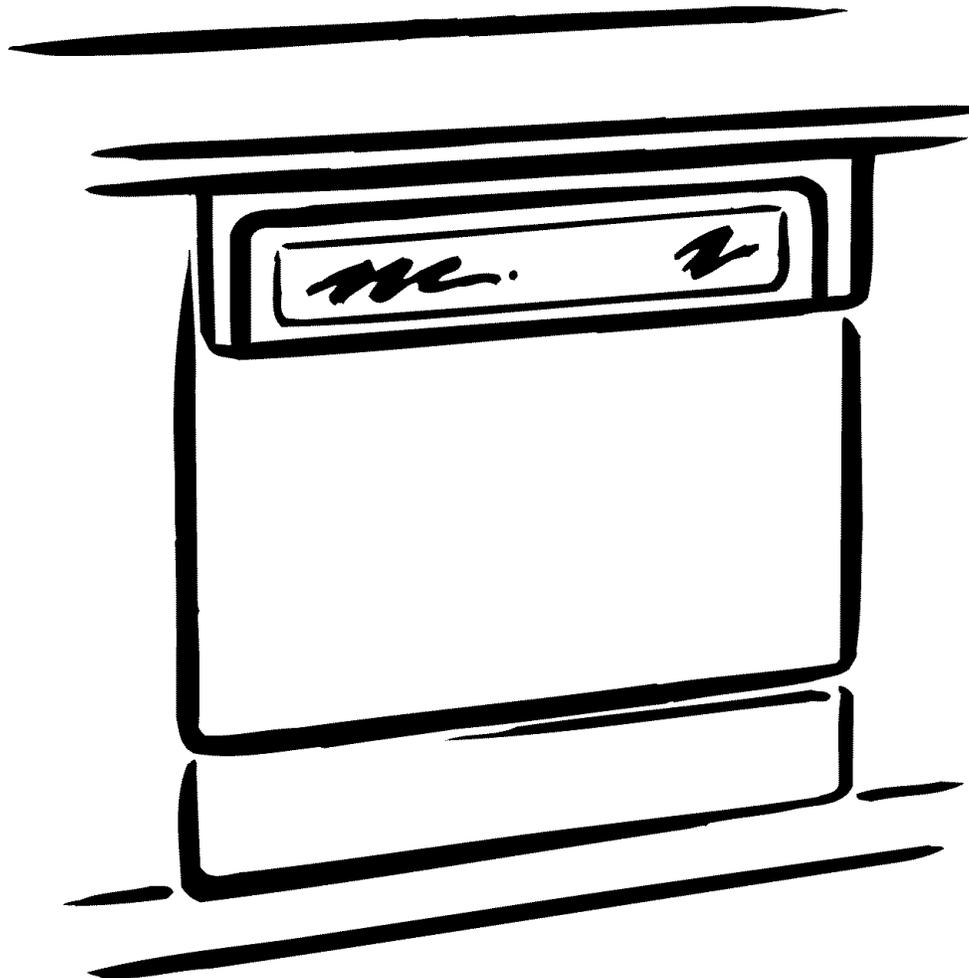
Use & Care Guide

# Lave-vaisselle ULTRA WASH®

Guide d'utilisation et d'entretien

Model/Modèle 665.1349\*

\* = color number, numéro de couleur



ENGLISH FRANÇAIS

# TABLE OF CONTENTS

<b>MAINTENANCE AGREEMENTS</b> .....	2	Dishwasher Efficiency Tips.....	10
<b>WARRANTY</b> .....	3	Cycle Selection Charts.....	11
<b>DISHWASHER SAFETY</b> .....	4	Canceling a Cycle.....	11
Before Using Your Dishwasher.....	5	Changing a Cycle or Setting.....	12
<b>PARTS AND FEATURES</b> .....	6	Adding Items During a Cycle.....	12
ULTRA WASH® Soil Removal System.....	7	Option Selections.....	12
<b>START-UP GUIDE</b> .....	7	Cycle Status Indicators.....	12
Using Your New Dishwasher.....	7	Drying System.....	13
<b>DISHWASHER LOADING</b> .....	7	Overfill Protection Float.....	13
Loading Suggestions.....	7	<b>WASHING SPECIAL ITEMS</b> .....	13
Loading Top Rack.....	8	<b>DISHWASHER CARE</b> .....	14
Loading Bottom Rack.....	8	Cleaning.....	14
Loading Silverware Basket.....	9	Drain Air Gap.....	14
<b>DISHWASHER USE</b> .....	9	Storing.....	14
Detergent Dispenser.....	9	<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	15
Rinse Aid Dispenser.....	10	<b>SERVICE NUMBERS</b> .....	<b>BACK COVER</b>

## MAINTENANCE AGREEMENTS

### Maintenance Agreements

Your purchase has added value because you can depend on Sears HomeCentral® for service. With over 2,400 Service Technicians and more than a million parts and accessories, we have the tools, parts, knowledge and skills to back our pledge: We Service What We Sell.

Your Kenmore® product is designed, manufactured and tested to provide years of dependable operation. But like all products, it may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program, affordably priced.

### The Sears Maintenance Agreement

- Is your way to buy tomorrow's service at today's price
- Eliminates repair bills resulting from normal wear and tear
- Provides phone support from a Sears technician on products requiring in-home repair
- Even if you don't need repairs, provides an annual Preventive Maintenance Check, at your request, to ensure that your product is in proper running condition.

Some limitations apply. For more information about Sears Canada Maintenance Agreements, call **1-800-361-6665**.

# KENMORE APPLIANCE WARRANTY

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, call 1-800-4-MY-HOME® to arrange for free repair.

If this appliance is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

## THIS WARRANTY COVERS ONLY DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP. SEARS WILL NOT PAY FOR:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Sears, Roebuck and Co.**  
Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179  
**Sears Canada Inc.**  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

## PRODUCT RECORD

In the space below, record your complete model number, serial number, and purchase date. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Have this information available to help you obtain assistance or service more quickly whenever you contact Sears concerning your appliance.

Model number \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Purchase date \_\_\_\_\_

**Save these instructions and your sales receipt for future reference.**

ENGLISH

# DISHWASHER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Before Using Your Dishwasher

### **⚠ WARNING**



#### **Tip Over Hazard**

**Do not use dishwasher until completely installed.**

**Do not push down on open door.**

**Doing so can result in serious injury or cuts.**

### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Electrically ground dishwasher.**

**Connect ground wire to green ground connector in terminal box.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- Install where dishwasher is protected from the elements. Protect against freezing to avoid possible rupture of fill valve. Such ruptures are not covered by the warranty. See "Storing" section for winter storage information.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight, and in an area suitable for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation Instructions for complete information.

### **GROUNDING INSTRUCTIONS**

#### ■ **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

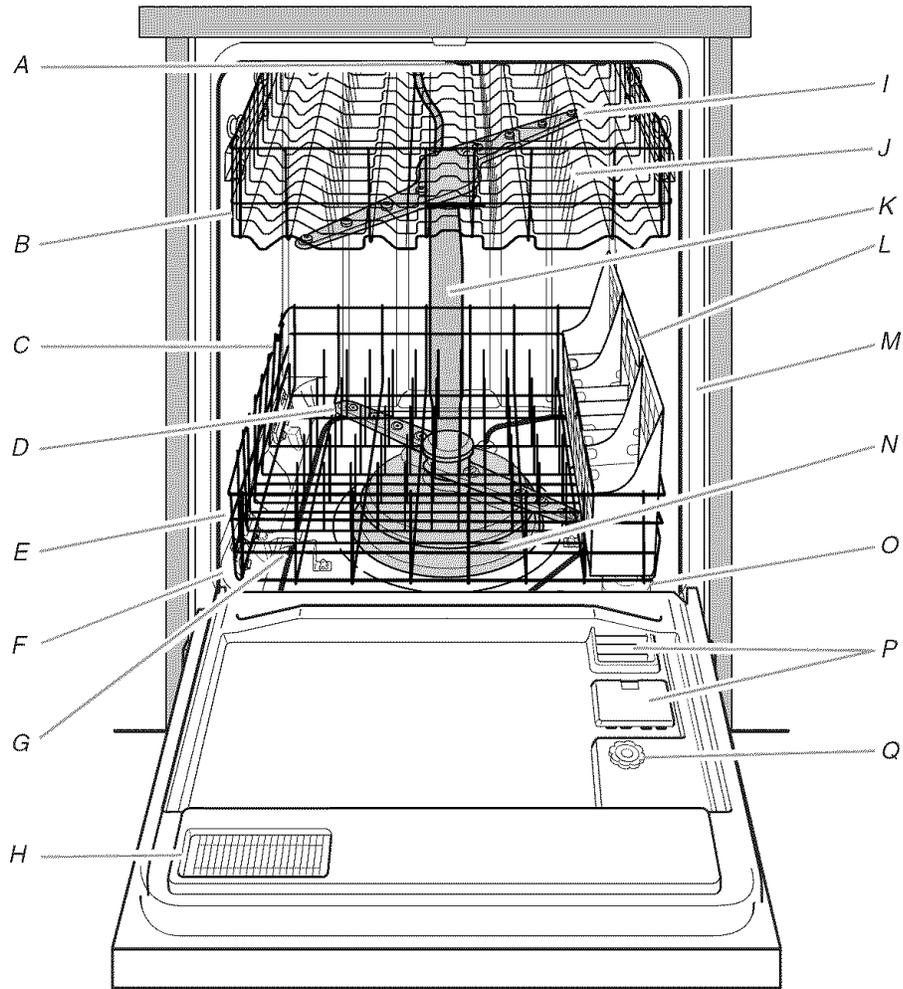
**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

#### ■ **For a permanently connected dishwasher:**

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# PARTS AND FEATURES



A. Upper level wash

B. Top rack

C. Bottom rack

D. Lower spray arm

E. Water inlet opening (in tub wall)

F. Rack bumper

G. Heating element

H. Vent

I. Top spray arm

J. No-flip clips

K. ULTRA FLOW™ water feed tube

L. Silverware basket

M. Model and serial number label

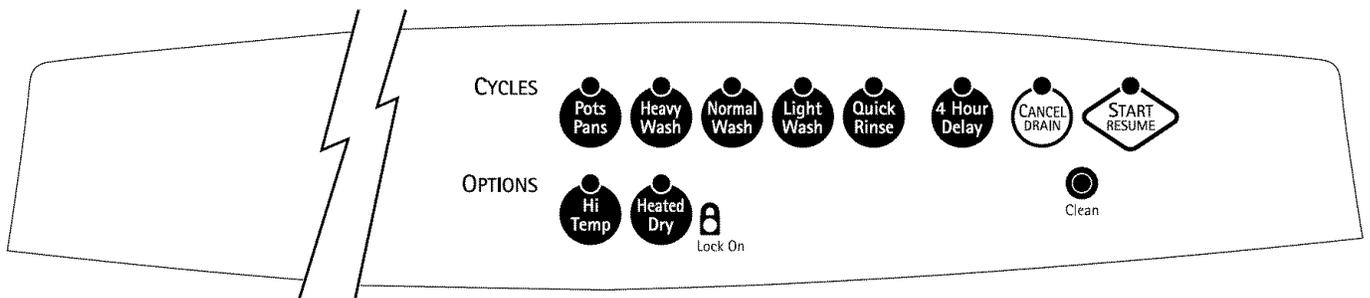
N. ULTRA WASH® module

O. Overfill protection float

P. Detergent dispenser

Q. Rinse aid dispenser

## Control Panel



## ULTRA WASH® Soil Removal System

The ULTRA WASH soil removal system gives you sparkling clean dishes, while using less energy and time. The ULTRA WASH soil removal system includes:

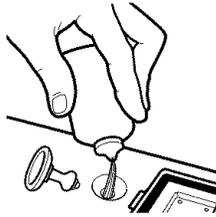
A multilevel wash system with a self-cleaning filter.

## START-UP GUIDE

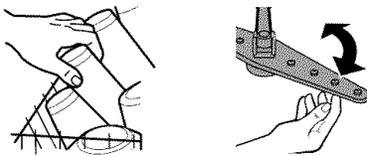
Before using your dishwasher, remove all packaging materials. Read this entire Use and Care Guide. You will find important safety information and useful operating tips.

### Using Your New Dishwasher

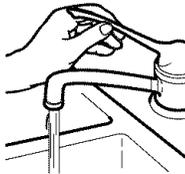
1. Rinse aid is essential for good drying. Be sure to fill the dispenser before you use your new dishwasher. Each filling will last about 1 to 3 months depending on your usage.



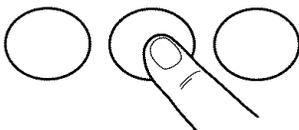
2. Scrape large food soil and hard items (toothpicks or bones) from dishes.
3. Properly load the dishwasher. (See "Dishwasher Loading.") Load dishes with space in between so water will reach the soiled surfaces. Make sure nothing keeps the spray arm(s) from spinning freely.



4. Add detergent. Always use a quality brand detergent. (See "Dishwasher Use.")
5. Push door firmly closed. The door latches automatically.
6. Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. (See "Dishwasher Efficiency Tips.") Turn off water.



7. Press the desired cycle and option selections. (See "Dishwasher Use.")



8. Press START/RESUME, or press START/RESUME to repeat the same cycle and options as the previous cycle.

**IMPORTANT:** The Start/Resume light will flash if the door is opened during a cycle. Power interruptions during a cycle may also cause the Start/Resume light to flash. Press START/RESUME to continue a cycle.



## DISHWASHER LOADING

### Loading Suggestions

- Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. To conserve water and energy and save time, it is not necessary to rinse dishes before putting them into the dishwasher.

**NOTE:** Prerinsing dishes soiled with tomato-based products is recommended to avoid staining the dishware.

The wash module removes food particles from the water. The module contains a multilevel wash system with a self-cleaning filter.

**NOTE:** If hard items such as fruit seeds, nuts, and eggshells enter the wash module, you might hear grinding, crunching, or buzzing sounds. These sounds are normal when hard items enter the module. Do not let metallic items (such as pot handle screws) get into the wash module. Damage can occur.

- For best drying, water must be able to drain from all surfaces.
- It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Load dishes so they are not stacked or overlapping if possible.
- Use special care when loading heavy pots and pans. Heavy items can damage the interior of the door if they are dropped or bumped.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not interfere with the spray arm rotation.
- Conserve water and energy and save time over hand rinsing by running a rinse cycle to keep dishes moist if you do not plan to wash them soon. Foods such as eggs, rice, pasta, spinach, and cooked cereals may be hard to remove if they are left to dry over a period of time.
- Place items so open ends face down for best cleaning and draining.

### Quiet operating tips

To avoid thumping/clattering noises during operation:

- Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not touch interior walls or interfere with the rotation of the spray arm(s).
- Load dishes so they do not touch one another.

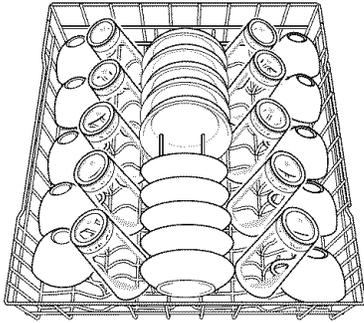
**NOTE:** For built-in models, keep sink drain plugs closed during dishwasher operation to avoid noise transfer through drains.

---

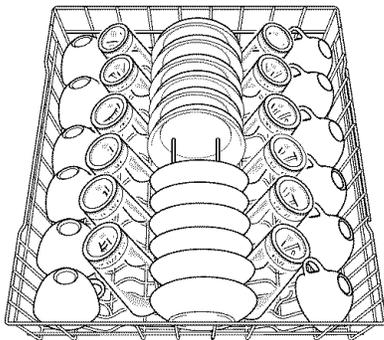
## Loading Top Rack

The top rack is designed for cups, glasses, and smaller items. (See recommended loading patterns shown.)

**NOTE:** The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



10 place setting



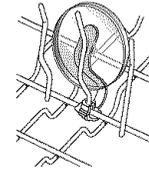
12 place setting

- Place items so open ends face down for cleaning and draining.
- Load glasses in top rack only. The bottom rack is not designed for glasses. Damage can occur.
- Place cups and glasses in the rows between tines. Placing them over the tines can lead to breakage and water spots.
- China, crystal, and other delicate items must not touch each other during dishwasher operation. Damage may occur.
- Load plastic items in the top rack only. Only plastic items marked "dishwasher safe" are recommended.
- Load plastic items so the force of the spray does not move them during the cycle.
- To avoid chipping, do not let stemware touch other items.
- Small bowls, pans, and other utensils can be placed in the top rack. Load bowls in the center section for best stability.

---

## No-flip clips

The no-flip clips hold lightweight plastic items such as cups, lids, or bowls in place during washing.



### To move a clip

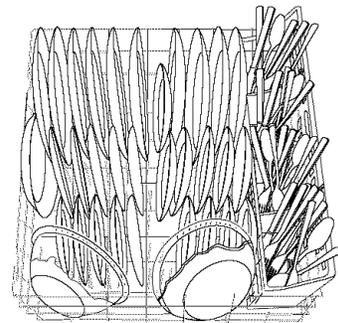
1. Pull the clip up and off the tine.
2. Reposition the clip on another tine.

---

## Loading Bottom Rack

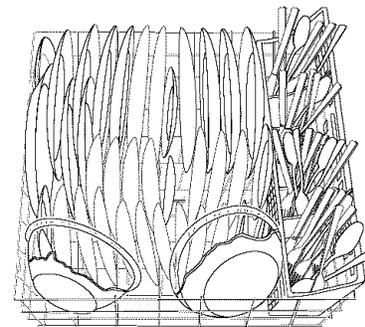
The bottom rack is designed for plates, pans, casseroles, and utensils. (See recommended loading patterns shown.)

**NOTE:** The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



10 place setting

- Do not load glasses, cups, or plastic items in the bottom rack. Load small items in the bottom rack only if they are secured in place.
- Load plates, soup bowls, etc., between tines.
- Overlap the edges of plates for large loads.
- Load soup, cereal, and serving bowls in the rack in a variety of ways depending upon their size and shape. Load bowls securely between the rows of tines. Do not nest bowls because the spray will not reach all surfaces.



12 place setting

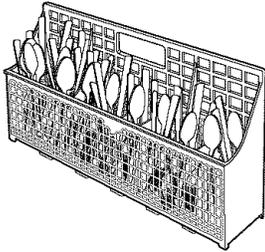
- Load cookie sheets, cake pans, and other large items at the sides and back. Loading such items in front can keep the water spray from reaching the detergent dispenser.
- Secure heavily soiled cookware face down in the rack.
- Make sure pot handles and other items do not stop rotation of the spray arm(s). The spray arm(s) must move freely.
- Do not load items between the bottom rack and the side of the dishwasher tub because they might block the water inlet opening.

**NOTE:** If you have removed the bottom rack for unloading or cleaning, replace it with the bumpers in front.

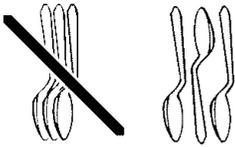
### Loading Silverware Basket

Load the silverware basket while it is in the bottom rack or take the basket out for loading on a counter or table.

**NOTE:** Unload or remove the basket before unloading the racks to avoid spilling water droplets onto the silverware.



Mix items in each section of the basket with some pointing up and some down to avoid nesting. Spray cannot reach nested items.



**IMPORTANT:** Always load items (knives, skewers, etc.) pointing down.

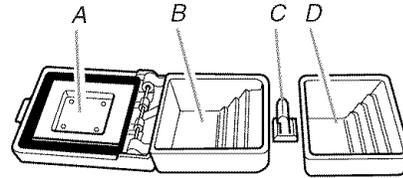
#### NOTES:

- Do not load silver or silver-plated silverware with stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing.
- Some foods (such as salt, vinegar, milk products, fruit juices, etc.) can pit or corrode silverware. Run a rinse cycle if you do not have a full load to wash immediately.

## DISHWASHER USE

### Detergent Dispenser

The detergent dispenser has 2 sections. The Pre-Wash section empties detergent into the dishwasher when you close the door.



- A. Cover
- B. Main Wash section
- C. Cover latch
- D. Pre-Wash section

The larger Main Wash section automatically empties detergent into the dishwasher during the main wash. (See the "Cycle Selection Charts.")

- Use automatic dishwashing detergent only. Other detergents can produce excessive suds that can overflow out of the dishwasher and reduce washing performance.
- Add detergent just before starting a cycle.
- Store tightly closed detergent in a cool, dry place. Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning.

**NOTE:** Do not use detergent if you have selected a rinse cycle.

### Filling the dispenser

1. If the dispenser cover is closed, open the cover by pushing the cover latch.
2. Fill the Main Wash section with detergent. See "How much detergent to use."
3. Fill the Pre-Wash section if needed. (See "Cycle Selection Charts.")
4. Close the dispenser cover.

The cover will open during the cycle to dispense the detergent.

### How much detergent to use

- The amount of detergent to use depends on the hardness of your water and the type of detergent. If you use too little, dishes will not be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.
- Water hardness can change over a period of time. Find out your water's hardness by asking your Sears Sales Associate, local water department, water softener company, or county extension agent.

## Where to fill



Top of 3rd step (9 tsp or 45 mL)



Top of 2nd step (6 tsp or 30 mL)



Top of 1st step (3 tsp or 15 mL)

### Soft to Medium Water (0-6 grains per gallon) [typical water softener water and some city water]

Soil Level	Main Wash	Pre-Wash
Lightly soiled/Pre-rinsed dish loads	3 tsp (15 mL) [top of 1st step]	3 tsp (15 mL) [top of 1st step]
Normally soiled dish loads	6 tsp (30 mL) [top of 2nd step]	6 tsp (30 mL) [top of 2nd step]
Heavily soiled dish loads	9 tsp (45 mL) [top of 3rd step]	6 tsp (30 mL) [top of 2nd step]

### Medium to Hard Water (7-12 grains per gallon)\* [well water and some city water]

Soil Level	Main Wash	Pre-Wash
All soil types	9 tsp (45 mL) [top of 3rd step]	6 tsp (30 mL) [top of 2nd step]

\*It might be necessary to use the Hi Temp wash option for best wash performance in very hard water.

**NOTE:** Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Amounts may vary if you use liquid or concentrated powdered detergent. Tablet detergents should be placed in the main wash section of the detergent dispenser with the cover closed. Follow instructions on the package when using liquid dishwasher detergent, concentrated powdered detergent or tablet detergent.

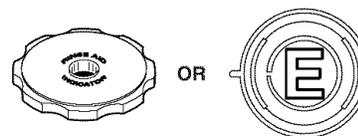
**IMPORTANT:** See “Cycle Selection Charts” for which detergent dispenser sections to use with each cycle.

## Rinse Aid Dispenser

**IMPORTANT:** Your dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. The use of rinse aids greatly improves drying by allowing water to drain from the dishes during the final rinse. They also keep water from forming droplets that can dry as spots or streaks. Do not use a solid or bar-type rinse aid.

## Checking the dispenser

Check the center of the fill indicator cap. Clear means it needs filling.

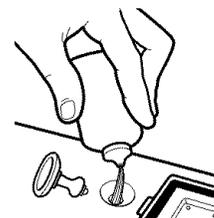


Or you can remove the fill indicator cap. If an “E” is visible, the dispenser is empty.

## Filling the dispenser

The rinse aid dispenser holds 6 oz (175 mL) of rinse aid. Under normal conditions, this will last for about 3 months. You do not have to wait until the dispenser is empty to refill it. Try to keep it full, but be sure not to overfill it.

1. Make sure the dishwasher door is completely open.
2. Remove the fill indicator cap.
3. Add rinse aid. Fill to the smallest opening in the lower part of the dispenser. Overfilling can cause the rinse aid to leak out, and could cause oversudsing.



4. Clean up any spilled rinse aid with a damp cloth.
5. Replace the fill indicator cap. Close tightly.

## Dishwasher Efficiency Tips

Hot water dissolves and activates the dishwashing detergent. Hot water also dissolves grease on dishes and helps glasses dry spot-free. For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Loads may not wash as well if the water temperature is too low. Water that is too hot can make some soils harder to remove and cause certain detergent ingredients not to function. If your water heater is located far from the dishwasher, it may be necessary to run the hot water at the faucet closest to the dishwasher to minimize the amount of cold water in the water line.

## To check water temperature

1. Run hot water at the faucet closest to your dishwasher for at least 1 minute.
2. Place a candy or meat thermometer in a glass measuring cup.



3. Check the temperature on the thermometer as the water is running into the cup.

## Additional efficiency tips

- To save water, energy and time, do not rinse dishes before putting them into the dishwasher.
- Use a delay feature to run your dishwasher during off-peak hours. Local utilities recommend avoiding heavy usage of energy at certain times of day.
- During the summer, run your dishwasher at night. This reduces daytime heat buildup in the kitchen.
- Use a rinse aid to improve drying.
- Use cycles or options that add extra heat to the wash or rinse portion of the cycle only when needed.
- If your home is equipped with a water softener, you may want to avoid starting the dishwasher during the regeneration of the softener, since this may contribute to poor wash performance.

## Cycle Selection Charts

Select the wash cycle and options desired. Or press START/RESUME to use the same cycle and options as the previous cycle.

**NOTE:** If the last cycle you completed was a rinse cycle, the dishwasher will run the last full wash cycle and options that you selected when you press Start/Resume.

A "●" shows what steps are in each cycle.

Water usage is shown in U.S. gallons/liters.

This model meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

**IMPORTANT:** Typical cycles may take several hours depending on cycle selected and water temperature.

Pots Pans						
Use this cycle for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware.						
  <b>Use both detergent dispenser sections.</b>						
Wash	Main Wash	Rinse or Purge	Final Rinse	Dry	Approximate Time	Water Usage (gal/L)
●	●	● Rinse	●	●	2.5 hrs*	8.6/32.6

Heavy Wash						
Use this cycle for loads with heavy food soil.						
  <b>Use both detergent dispenser sections.</b>						
Wash	Main Wash	Rinse or Purge	Final Rinse	Dry	Approximate Time	Water Usage (gal/L)
●	●	● Purge	●	●	2 hrs*	6.9/26.1

Normal Wash						
Use this cycle for loads with normal amounts of food soil. (The energy-usage label is based on this cycle.)						
 <b>Use covered detergent dispenser section.</b>						
Wash	Main Wash	Rinse or Purge	Final Rinse	Dry	Approximate Time	Water Usage (gal/L)
	●	● Purge	●	●	1.5 hrs*	4.6/17.4

Light Wash						
Use this cycle for china and crystal. This cycle uses a light wash and gentle dry. During the heated dry, the heating element cycles on and off.						
 <b>Use covered detergent dispenser section.</b>						
Wash	Main Wash	Rinse or Purge	Final Rinse	Dry	Approximate Time	Water Usage (gal/L)
	●	● Purge	●	● cycled	1.5 hrs*	4.8/18.2

Quick Rinse						
Use this rinse cycle for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.						
 <b>Do not use detergent with this cycle.</b>						
Wash	Main Wash	Rinse or Purge	Final Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
		● Rinse			10	2.2/8.3

\*If the incoming water temperature is less than the recommended temperature, the cycle will automatically compensate by adding time and heat as needed.

## Canceling a Cycle

1. Press CANCEL/DRAIN. The Cancel/Drain light glows.
2. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. The light turns off after 2 minutes. The door must be closed for the dishwasher to drain.

### To stop the drain

You can press CANCEL/DRAIN again to stop the drain. Remember to drain the dishwasher before starting a new cycle.

### To clear the indicators

Press CANCEL/DRAIN before starting the dishwasher to clear all options and cycles.

---

## Changing a Cycle or Setting

---

### During the first minute of a cycle

---

1. Select a new cycle and/or options.
  2. Check the detergent dispensers. They must be filled properly for the new cycle.
  3. The Start/Resume light will flash when the door is opened. Make sure the door is closed.
  4. Press START/RESUME.
- 

### After the first minute of a cycle

---

1. Press CANCEL/DRAIN. The Cancel/Drain light glows. Your dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.
  2. Check the detergent dispensers. They must be filled properly for the new cycle.
  3. Make sure the door is closed. The Start/Resume light will flash.
  4. Select a new cycle and/or options.
  5. Press START/RESUME.
- 

## Adding Items During a Cycle

You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door and check the detergent dispenser. If the cover is still closed, you can add items.

---

### To add items

---

1. Open the door slightly to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before opening the door. The Start/Resume light will flash.
2. Open the door. If the detergent dispenser cover is still closed, add the item.
3. Close the door firmly until it latches. The Start/Resume light will flash.
4. Press START/RESUME.

**IMPORTANT:** If Lock On is selected, turn off the lock (see Lock On section in "Option Selections"), or the Start/Resume light will continue to flash.

---

## Option Selections

You can customize your cycles by pressing an option. If you change your mind, press the option again to turn off the option. Select a different option if desired.

You can change an option anytime before the selected option begins. For example, you can press an unheated drying option anytime before drying begins.

Press START/RESUME to use the same cycle and option(s) as the previous wash cycle.

**NOTE:** If the last cycle you completed was a rinse cycle, when you press START/RESUME, the dishwasher runs the last full wash cycle and options.

---

### Hi Temp

---

Select this option to heat the water to 140°F (60°C) during parts of the cycle. Heating the water helps improve washing results. This option adds heat, water and wash time to parts of the cycle. Hi Temp wash is useful when loads contain tough food soil items.

---

### NOTES:

- Pots Pans automatically uses this option. Hi Temp wash is an option with the Heavy Wash and Normal Wash cycles.
  - Use this option for heavier than normal-soiled loads.
- 

### Heated Dry

---

The Heated Dry option in combination with rinse aid will give you excellent drying results. The energy to use Heated Dry costs pennies per cycle. Heated Dry is on when the light is lit on the Heated Dry button. Be sure to load plastic items in the upper rack to avoid damage.

You may turn off the Heated Dry option by pressing HEATED DRY so that the light goes off. However, you will have items in your dish load that will not be dry at the end of the cycle.

**NOTE:** The Heated Dry option is used in all cycles except Quick Rinse.

---

### Lock On

---

Use the Lock On to prevent unintended use of the dishwasher. You can also use the lock feature to prevent unintended cycle or option changes during a cycle.

When LOCK ON is lit, all buttons are disabled.

**NOTE:** The dishwasher door can be opened while the controls are locked. However, the lock must be turned off and the Start/Resume button pressed to resume the cycle.

### To turn on the Lock

Press and hold HEATED DRY for 4 seconds. LOCK ON glows.

If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times.

**NOTE:** If the Heated Dry option is selected, the light will temporarily turn off until Lock On glows.

### To turn off the Lock

Press and hold HEATED DRY for 4 seconds. The light turns off.

---

### Delay Hours

---

Select this option to run your dishwasher at a later time or during off-peak hours. You can add items to the load anytime during the delay. After adding items, firmly close the door until it latches and press START/RESUME, or the delay will not continue.

### To delay the start

1. Press the delay button to choose the number of hours delayed.
2. Select a wash cycle and options.
3. Press START/RESUME.

The dishwasher starts the cycle in the selected number of hours.

### NOTES:

- To cancel the delay and cycle, press CANCEL/DRAIN.
  - To cancel the delay and start the cycle, press START/RESUME.
- 

## Cycle Status Indicators

Follow the progress of your dishwasher with the Cycle Status indicators.



Clean

---

### Clean

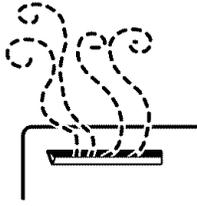
---

CLEAN glows when a cycle is finished. The light turns off when you open the door or press Cancel/Drain.

---

## Drying System

During drying, you can see steam escaping through the vent at the upper left corner of the door. This is normal as the heat dries your dishes.



**IMPORTANT:** The vapor is hot. Do not touch the vent during drying.

## Overfill Protection Float

The overfill protection float (in the front right corner of the dishwasher tub) keeps the dishwasher from overflowing. It must be in place for the dishwasher to operate.



Check under the float for objects that may keep the protector from moving up or down.

## WASHING SPECIAL ITEMS

If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

Material	Dishwasher Safe?/Comments
Aluminum	<b>Yes</b> High water temperature and detergents can affect finish of anodized aluminum.
Disposable Aluminum	<b>No</b> Do not wash throwaway aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items.
Bottles and Cans	<b>No</b> Wash bottles and cans by hand. Labels attached with glue can loosen and clog the spray arms or pump and reduce washing performance.
Cast Iron	<b>No</b> Seasoning will be removed, and iron will rust.
China/ Stoneware	<b>Yes</b> Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted, or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf can discolor or fade.
Crystal	<b>Yes</b> Always check manufacturer's recommendations before washing. Some types of leaded crystal can etch with repeated washing.
Gold	<b>No</b> Gold-colored flatware will discolor.
Glass	<b>Yes</b> Milk glass yellows with repeated dishwasher washing.
Hollow-Handle Knives	<b>No</b> Handles of some knives are attached to the blade with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher.

Material	Dishwasher Safe?/Comments
Pewter, Brass, Bronze	<b>No</b> High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish.
Disposable Plastics	<b>No</b> Cannot withstand high water temperatures and detergents.
Plastics	<b>Yes</b> Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastic items may vary in their ability to withstand high temperatures and detergents. It is recommended that light items such as lids and butter dishes be placed in the upper rack only. Sturdy items such as coolers and high-chair trays may be placed in the lower rack. When washing plastic items in the lower rack, it is recommended that an air dry be used.
Stainless Steel	<b>Yes</b> Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products, or fruit juice can damage finish.
Sterling Silver or Silver Plate	<b>Yes</b> Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid, or sulfide (eggs, mayonnaise, and seafood) can damage finish.
Tin	<b>No</b> Can rust.
Wooden Ware	<b>No</b> Wash by hand. Always check manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack, or lose its finish.

---

# DISHWASHER CARE

---

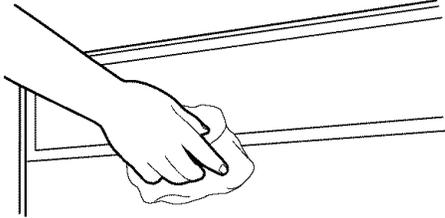
## Cleaning

---

### Cleaning the exterior

---

In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended.



### Cleaning the interior

---

Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. Wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or sudsing.

#### To clean interior

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

#### OR

Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

#### OR

See the vinegar rinse procedure in "Spotting and filming on dishes" in "Troubleshooting."

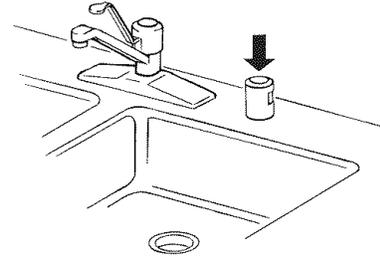
**NOTE:** Run a normal cycle with detergent after cleaning the interior.

## Drain Air Gap

---

Check the drain air gap anytime your dishwasher isn't draining well.

Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. If a house drain is clogged, the drain air gap protects your dishwasher from water backing up into it.



The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher. To order a drain air gap, please call **1-800-4-MY-HOME®**. Ask for Part Number 300096.

**NOTE:** The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

### To clean the drain air gap

---

Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. Follow the cleaning instructions provided by the manufacturer. With most types, you lift off the chrome cover. Unscrew the plastic cap. Then check for any soil buildup. Clean if necessary.

## Storing

---

### Storing for the summer

---

Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

### Winterizing your dishwasher

---

Protect your dishwasher and home against water damage due to freezing water lines. If your dishwasher is left in a seasonal dwelling or could be exposed to near freezing temperatures, have your dishwasher winterized by authorized service personnel.

---

# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

---

## Dishwasher is not operating properly

---

### ■ Dishwasher does not run or stops during a cycle

Is the door closed tightly and latched?

Is the right cycle selected? Refer to the “Cycle Selection Charts.”

Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

Is the water shut-off valve (if installed) turned on?

It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the wash cycle.

### ■ START/RESUME light is flashing

Was the door opened during the cycle, or was the power interrupted? The Start/Resume light will flash when the door is opened during a cycle, or may flash if the power is interrupted. Press START/RESUME to resume the cycle. Make sure the door is fully closed and latched.

### ■ Clean light is flashing

The dishwasher has malfunctioned. Call for service.

### ■ Dishwasher will not fill

Is the overflow protection float able to move up and down freely? Press down to release.

### ■ Dishwasher seems to run too long

Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water. Refer to the “Dishwasher Efficiency Tips” section.

A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

### ■ Water remains in the dishwasher

Is the cycle complete?

### ■ Detergent remains in the covered section of the dispenser

Is the cycle complete?

Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

Is the bottom rack installed properly with the bumpers (on some models) in the front? Refer to the “Parts and Features” section. Reinstall the rack if necessary.

### ■ White residue on the front of the access panel

Was too much detergent used? Refer to the “Detergent Dispenser” section.

Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

### ■ Odor in the dishwasher

Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in “Spotting and filming on dishes” later in this Troubleshooting guide.

### ■ Condensation on the kitchen counter (built-in models)

Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

---

## Dishes are not completely clean

---

### ■ Food soil left on the dishes

Is the dishwasher loaded correctly? Refer to the “Dishwasher Loading” section.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Refer to the “Dishwasher Efficiency Tips” section.

Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the “Detergent Dispenser” section. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Do you have hard water? You may need to increase the amount of detergent you are using. Refer to the “Detergent Dispenser” section. Also, you may need to switch to a detergent with a phosphorus content of 8.7%.

Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans?

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Are high suds slowing the wash arm? Do not use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

---

## Spots and stains on dishes

---

### ■ Spotting and filming on dishes

Is your water hard or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Refer to the “Dishwasher Efficiency Tips” section.

Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the “Detergent Dispenser” section. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

**NOTE:** To remove spots and film from dishes, try a white vinegar rinse. This procedure is intended for occasional use only. Vinegar is an acid, and using it too often could damage your dishwasher.

1. Wash and rinse dishes. Use an air-dry or an energy saving dry option. Remove all silverware or metal items.
2. Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack.
3. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

■ **Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)**

Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to avoid the problem, except by hand washing.

To slow this process use a minimum amount of detergent per load. Use a liquid rinse aid and underload the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

■ **White spots on cookware with nonstick finish**

Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing in the dishwasher.

■ **Brown stains on dishes and dishwasher interior**

Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is recommended.

■ **Black or gray marks on dishes**

Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

■ **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**

Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? Stains gradually fade over time. Regular use of heated drying will slow fading. Stains will not affect dishwasher performance. Regular use of a rinse cycle and an air-dry or energy-saving dry option will reduce the likelihood of staining.

---

### Dishes do not dry completely

---

■ **Dishes are not dry**

Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Refer to the “Dishwasher Loading” section. Use a liquid rinse aid to speed drying.

Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

Is the rinse aid dispenser empty? Refer to the “Rinse Aid Dispenser” section.

Did you use an air-dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

---

### Dishes are damaged during a cycle

---

■ **Chipping of dishes**

Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

**NOTE:** Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

---

### Noises

---

■ **Grinding, grating, crunching or buzzing sounds**

A hard object has entered the wash module (on some models). When the object is ground up, the sound should stop. If the noise persists after a complete cycle, call for service.

---

### Dishwasher exterior is dirty or marked

---

■ **Marks, smudges or residue on dishwasher exterior**

Did you clean the dishwasher with a mild detergent and cloth or use a stainless steel cleaner on models with a stainless steel exterior? In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking fresh and clean. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended.

---

Notes

---

# TABLE DES MATIÈRES

<b>CONTRATS D'ENTRETIEN</b> .....	18	Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle .....	27
<b>GARANTIE</b> .....	19	Tableaux de sélection de programmes.....	28
<b>SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE</b> .....	20	Annulation d'un programme.....	29
Avant d'utiliser le lave-vaisselle.....	21	Changement d'un programme ou réglage.....	29
<b>PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES</b> .....	22	Addition de vaisselle durant un programme .....	29
Système d'élimination des solides ULTRA WASH®.....	23	Sélection d'options.....	29
<b>GUIDE DE MISE EN MARCHÉ</b> .....	23	Indicateurs d'état d'avancement du programme .....	30
Utilisation de votre nouveau lave-vaisselle.....	23	Système de séchage.....	30
<b>CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE</b> .....	23	Dispositif de protection contre le débordement .....	30
Suggestions de chargement .....	23	<b>LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX</b> .....	<b>31</b>
Chargement du panier supérieur .....	24	<b>ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE</b> .....	<b>32</b>
Chargement du panier inférieur .....	25	Nettoyage .....	32
Chargement du panier à couverts .....	25	Dispositif anti-refoulement .....	32
<b>UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE</b> .....	<b>26</b>	Remisage .....	32
Distributeur de détergent .....	26	<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>33</b>
Distributeur d'agent de rinçage.....	27	<b>NUMÉROS DE SERVICE</b> .....	<b>COUVERTURE ARRIÈRE</b>

---

## CONTRATS D'ENTRETIEN

### Contrats d'entretien

Votre achat a plus de valeur parce que vous pouvez compter sur Sears HomeCentral® pour le service. Avec plus de 2400 spécialistes formés et l'accès à plus d'un million de pièces et accessoires, nous avons les outils et les pièces ainsi que les connaissances et les compétences pour remplir cette promesse que nous vous faisons : Nous assurons le service de nos produits.

Votre produit Kenmore® est conçu, fabriqué et vérifié pour qu'il puisse vous fournir de nombreuses années de service en toute confiance. Cependant, tout produit peut nécessiter des interventions de service de temps à autre. Le contrat d'entretien Sears vous offre un programme de service remarquable à un prix abordable.

### Le contrat d'entretien Sears

- Constitue une manière d'acheter un service pour demain au prix d'aujourd'hui
- Élimine les factures pour les réparations imputables à l'usure normale
- Fournit un support téléphonique assuré par un technicien de chez Sears pour les produits nécessitant une réparation à domicile
- Même si vous n'avez pas besoin de réparations, comprend une inspection annuelle d'entretien préventif (sur votre demande) pour maintenir votre appareil en bon état de fonctionnement.

Certaines limitations s'appliquent. Pour plus de renseignements concernant les contrats d'entretien de Sears Canada, composer le **1-800-361-6665**.

# GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE

## GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Lorsqu'il est installé, utilisé et entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit, si cet appareil ménager fait défaut par suite d'un vice de matériau ou de fabrication au cours de l'année qui suit la date d'achat, composer le 1-800-4-MY-HOME® pour obtenir une réparation gratuite.

Si cet appareil ménager fonctionne à toute autre fin que l'utilisation familiale privée, la présente garantie ne s'appliquera que pendant 90 jours à partir de la date d'achat.

## LA PRÉSENTE GARANTIE COUVRE UNIQUEMENT LES VICES DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION. SEARS NE PAIERA PAS POUR :

1. Les pièces courantes qui peuvent s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. L'intervention d'un technicien pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser et entretenir correctement le produit.
3. L'intervention d'un technicien pour nettoyer ou entretenir ce produit.
4. L'endommagement ou les défauts du produit si celui-ci n'est pas installé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit.
5. L'endommagement ou les défauts du produit résultant d'accident, usage impropre ou abusif ou utilisation autre que pour laquelle il est destiné.
6. L'endommagement ou les défauts du produit causés par l'utilisation de détergents, agents de nettoyage, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.
7. L'endommagement ou les défauts des pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite au produit.

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation prévue ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande et d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Sears n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil ménager est utilisé aux États-Unis et au Canada.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

**Sears, Roebuck and Co.**  
**Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**  
**Sears Canada Inc.**  
**Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Dans l'espace ci-dessous, inscrire les numéros de modèle et de série complets et la date d'achat. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Gardez ces renseignements à disposition pour obtenir plus rapidement assistance ou service lorsque vous communiquez avec Sears au sujet de votre appareil ménager.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

**Conservez ces instructions et votre reçu de vente pour référence ultérieure.**

# SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détergents ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  - 1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  - 2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.

Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

### ■ Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :

Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

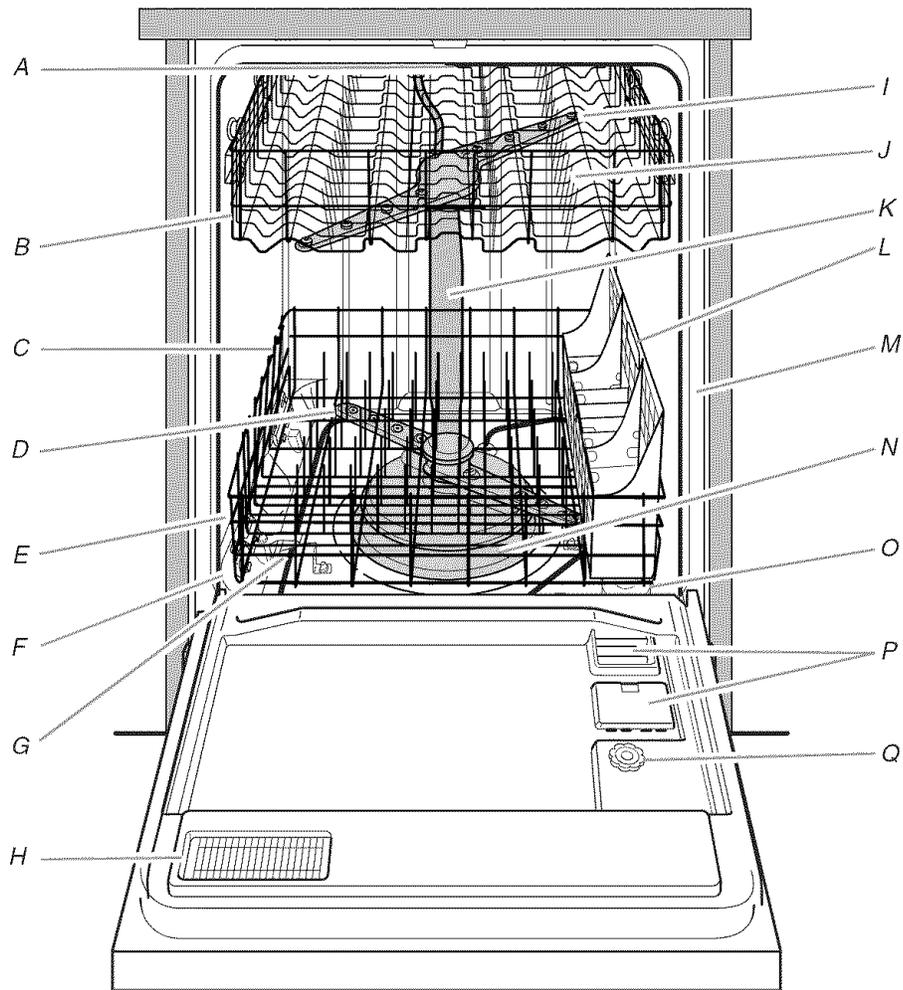
### ■ Pour un lave-vaisselle branché en permanence :

Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Installer le lave-vaisselle dans un endroit à l'abri des intempéries. Protéger l'appareil contre le gel pour éviter une rupture possible du robinet de remplissage. De telles ruptures ne sont pas couvertes par la garantie. Voir la section "Remisage" pour la préparation du remisage en hiver.
- Installer et niveler le lave-vaisselle sur un plancher qui pourra en supporter le poids, et dans un espace convenable pour ses dimensions et son utilisation.
- Enlever tous les bouchons d'expédition des tuyaux et des raccords (tel que le capuchon sur l'ouverture de vidange) avant l'installation. Voir les instructions d'installation pour des renseignements complets.

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

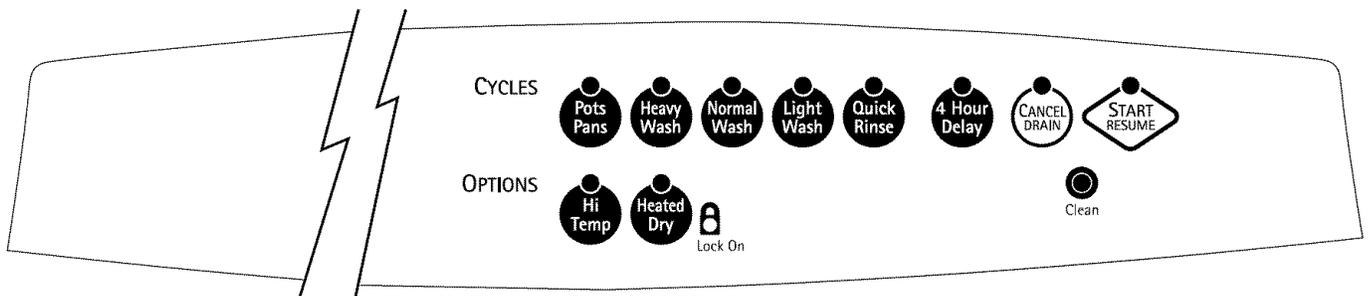


A. Lavage au niveau supérieur  
 B. Panier supérieur  
 C. Panier inférieur  
 D. Bras d'aspersion inférieur  
 E. Ouverture d'arrivée d'eau  
 (dans la paroi de la cuve)

F. Butoir de panier  
 G. Élément chauffant  
 H. Évén  
 I. Bras d'aspersion supérieur  
 J. Agrafes de retenue  
 K. Tube d'arrivée d'eau ULTRA FLOW™  
 L. Panier à couverts

M. Plaque signalétique des numéros  
 de modèle et de série  
 N. Module ULTRA WASH®  
 O. Dispositif de protection contre  
 le débordement  
 P. Distributeur de détergent  
 Q. Distributeur d'agent de rinçage

## Tableau de commande



## Système d'élimination des solides ULTRA WASH®

Le système d'élimination des solides ULTRA WASH vous donne une vaisselle étincelante tout en utilisant moins d'énergie et de temps. Le système ULTRA WASH comprend :

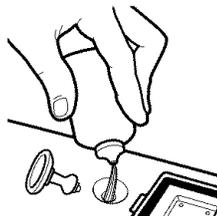
Un système de lavage à multiniveau avec un filtre autonettoyant.

## GUIDE DE MISE EN MARCHÉ

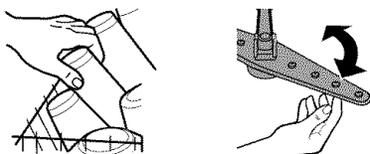
Avant d'utiliser le lave-vaisselle, enlever tous les matériaux d'emballage. Lire ce guide d'utilisation et d'entretien au complet. Vous y trouverez des renseignements de sécurité importants ainsi que des conseils d'utilisation utiles.

### Utilisation de votre nouveau lave-vaisselle

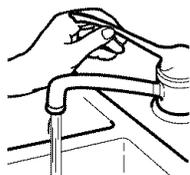
1. L'utilisation d'un agent de rinçage est essentielle pour un bon séchage. S'assurer de remplir le distributeur avant d'utiliser le nouveau lave-vaisselle. Chaque remplissage durera 1 à 3 mois, selon l'utilisation.



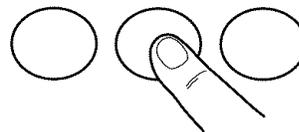
2. Ôter les particules alimentaires et articles durs (cure-dents ou os) de la vaisselle.
3. Bien charger le lave-vaisselle. (Voir "Chargement du lave-vaisselle".) Espacer la vaisselle pour que l'eau puisse atteindre les surfaces sales. S'assurer que rien n'empêche le ou les bras d'aspersion de tourner librement.



4. Ajouter le détergent. Toujours utiliser un détergent de bonne qualité. (Voir "Utilisation du lave-vaisselle".)
5. Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement.
6. Laisser l'eau couler du robinet le plus près du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. (Voir "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle".) Fermer le robinet.



7. Appuyer sur les boutons de programmes et d'options désirés. (Voir "Utilisation du lave-vaisselle".)



8. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation), ou appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation) pour répéter le même programme et les mêmes options que précédemment.

**IMPORTANT :** Le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/réinitialisation) clignote si la porte est ouverte durant un programme. Les coupures de courant pendant un programme peuvent également amener le témoin Start/Resume à clignoter. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation) pour poursuivre un programme.



## CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

### Suggestions de chargement

- Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Pour conserver l'eau, l'énergie et économiser du temps, il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.

**REMARQUE :** Pour éviter de tacher la vaisselle, on recommande de pré-rincer les articles sur lesquels se trouvent des produits à base de tomate.

Le module de lavage sépare les particules alimentaires de l'eau. Le module comporte un système de lavage à multiniveau avec un filtre autonettoyant.

**REMARQUE :** Si des articles durs tels que graines de fruits, noix et coquilles d'oeufs pénètrent dans le module de lavage, il est possible que l'on entende des sons de hachage, broyage ou bourdonnement. Ces bruits sont normaux lorsque des articles durs pénètrent dans le module. Éviter que des articles métalliques (tels que des vis de poignées de casserole) pénètrent dans le module de lavage. Des dommages peuvent en résulter.

- Pour le meilleur résultat de séchage, l'eau doit pouvoir s'écouler de toutes les surfaces.
- Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.
- Si possible, charger la vaisselle de telle sorte qu'elle ne soit pas empilée ou en chevauchement.

- Faire très attention lors de la manipulation d'ustensiles de cuisson lourds. Les articles lourds peuvent endommager l'intérieur de la porte si on les fait tomber ou on les heurte.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casseroles, plaques à pizza ou à biscuits, etc. n'entravent pas la rotation des bras d'aspersion.
- Conserver l'eau, l'énergie et économiser du temps sur le rinçage manuel en utilisant un programme de rinçage pour garder la vaisselle légèrement mouillée si vous n'avez pas l'intention de la laver bientôt. Les aliments tels que les oeufs, riz, pâtes alimentaires, épinards et céréales cuites peuvent être difficiles à enlever si on les laisse sécher pendant quelque temps.
- Placer les articles avec la partie ouverte vers le bas pour un meilleur nettoyage et égouttement.

### Conseils de fonctionnement silencieux

Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement :

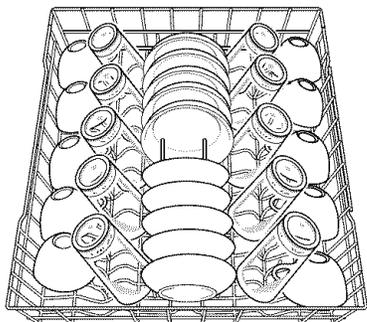
- S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casserole, plaques à pizza et à biscuits, etc. ne touchent pas les parois intérieures ou n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion.
- Charger la vaisselle pour que les articles ne se touchent pas les uns les autres.

**REMARQUE :** Pour les modèles encastrés, boucher les orifices d'évacuation des évier avec leurs boudes pendant les opérations de lavage pour éviter le transfert des bruits par les canalisations.

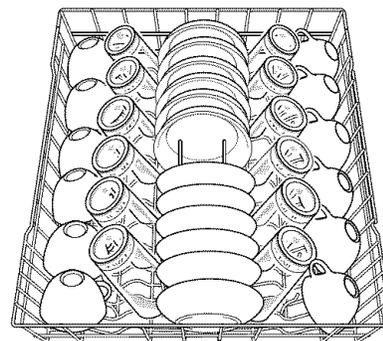
### Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour le chargement des tasses, verres et petits articles. (Voir les modèles de chargement recommandés ci-dessous.)

**REMARQUE :** Les caractéristiques du panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations.



Charge de 10 couverts

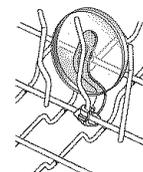


Charge de 12 couverts

- Pour faciliter le nettoyage et le drainage, orienter la cavité des articles vers le bas.
- Charger les verres dans le panier supérieur seulement. Le panier inférieur n'est pas conçu pour les verres. Ils pourraient y subir des dommages.
- Placer les tasses et verres dans les rangées entre les tiges. Ces articles placés sur les tiges peuvent se casser et comporter des taches d'eau.
- Veiller à ce qu'il n'y ait aucun contact entre les articles de porcelaine, de cristal et autres articles délicats durant le lavage. Ils pourraient subir des dommages.
- Placer les articles de plastique dans le panier supérieur seulement. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Placer les articles de plastique pour que la force du jet d'eau ne les déplace pas durant le lavage.
- Pour éviter l'écaillage, veiller à ce que les verres à pied ne touchent pas les autres articles.
- On peut placer dans le panier supérieur de petits bols ou moules et autres petits ustensiles. Placer les bols dans la section centrale pour la meilleure stabilité.

### Agrafes de retenue

Les agrafes de retenue maintiennent les articles légers en plastique tels que les tasses, couvercles ou bols en place pendant le lavage.



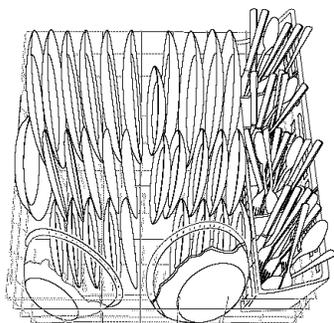
#### Pour déplacer une agrafe

1. Tirer l'agrafe vers le haut pour la séparer de la tige.
2. Réinstaller l'agrafe sur une autre tige.

## Chargement du panier inférieur

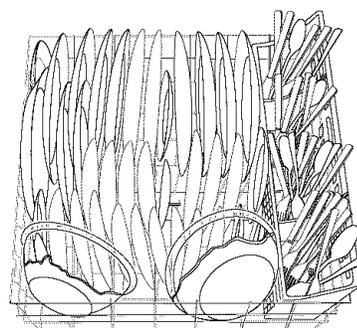
Le panier inférieur est conçu pour les assiettes, casseroles et ustensiles. (Voir les modèles de chargement recommandés ci-dessous.)

**REMARQUE :** Les caractéristiques du panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations.



Charge de 10 couverts

- Ne pas charger dans le panier inférieur des articles comme les verres, tasses ou articles de plastique. Ne charger de petits articles dans le panier inférieur que s'ils sont bien fixés en place.
- Charger les assiettes, bols à soupe, etc. entre les tiges de séparation.
- Pour une charge importante, placer les bords des assiettes en chevauchement.
- Charger les bols à soupe, à céréales et de service dans le panier de diverses façons selon leur taille et forme. Charger les bols solidement entre les rangées de tiges. Ne pas imbriquer les bols car le jet d'eau n'atteindra pas toutes les surfaces.



Charge de 12 couverts

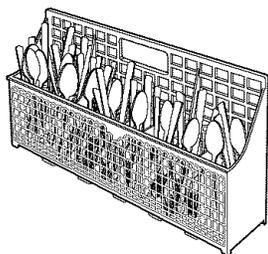
- Charger les plaques à biscuits, moules à gâteaux et autres gros articles sur les côtés et à l'arrière. Le chargement de tels articles à l'avant peut empêcher le jet d'eau d'atteindre le distributeur de détergent.
- Immobiliser les ustensiles de cuisson très souillés dans le panier, cavité vers le bas.
- Veiller à ce que les poignées des ustensiles et autres articles n'entravent pas la rotation du ou des bras d'aspersion. Le ou les bras d'aspersion doivent pouvoir tourner librement.
- Ne pas charger d'articles entre le panier inférieur et la paroi latérale de la cuve du lave-vaisselle. Cela risque de bloquer l'arrivée d'eau.

**REMARQUE :** Si vous avez retiré le panier inférieur pour le décharger ou le nettoyer, le replacer avec les butoirs à l'avant.

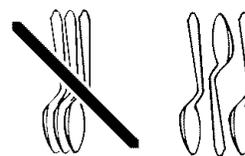
## Chargement du panier à couverts

Charger le panier à couverts alors qu'il est dans le panier inférieur ou le retirer pour le charger sur un comptoir ou sur une table.

**REMARQUE :** Toujours décharger ou enlever le panier avant de décharger le reste du lave-vaisselle afin d'éviter que des gouttes d'eau tombent sur les couverts.



Assortir les articles dans chaque section du panier, certains vers le haut et d'autres vers le bas afin que les articles ne s'imbriquent pas. Le jet d'eau ne peut atteindre les articles imbriqués.



**IMPORTANT :** Toujours charger les articles (couteaux, brochettes, etc.) pointés vers le bas.

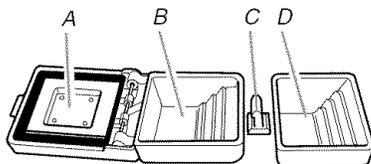
**REMARQUES :**

- Ne pas charger d'ustensiles en argent ou plaqués argent avec des articles en acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés s'ils se touchent durant le lavage.
- Certains aliments (tels que le sel, le vinaigre, les produits laitiers, les jus de fruits, etc.) peuvent causer des piqûres ou de la corrosion sur les couverts. Effectuer un programme de rinçage si la charge n'est pas assez pleine pour un lavage immédiat.

# UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

## Distributeur de détergent

Le distributeur de détergent comporte 2 sections. La section de pré-lavage vide le détergent dans le lave-vaisselle lors de la fermeture de la porte.



A. Couvercle  
B. Section du lavage principal  
C. Loquet du couvercle  
D. Section du pré-lavage

La section plus grande pour le lavage principal vide automatiquement le détergent dans le lave-vaisselle au cours du programme de lavage principal. (Voir les "Tableaux de sélection de programmes".)

- N'utiliser que du détergent pour lave-vaisselle automatique. Les autres détergents peuvent produire une mousse excessive qui risque de déborder du lave-vaisselle et réduire la performance de lavage.
- Verser le détergent juste avant de mettre le lave-vaisselle en marche.
- Conserver le détergent bien fermé dans un lieu sec et frais. Pour l'obtention de meilleurs résultats, un détergent à lave-vaisselle frais est meilleur.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de détergent si vous avez sélectionné un programme de rinçage.

### Remplissage du distributeur

1. Si le couvercle du distributeur est fermé, l'ouvrir en poussant le loquet du couvercle.
2. Verser le détergent dans la section pour le lavage principal. Voir "Quantité de détergent à utiliser".
3. Remplir la section pour le pré-lavage au besoin. (Voir les "Tableaux de sélection de programmes".)
4. Fermer le couvercle du distributeur.

Le couvercle s'ouvrira lors du programme pour distribuer le détergent.

### Quantité de détergent à utiliser

- La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de l'eau et du type de détergent. Si on n'utilise pas assez de détergent, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si on utilise trop de détergent dans une eau douce, la solution attaquera les articles de verre.
- La dureté de l'eau peut changer au cours d'une période de temps. Pour déterminer la dureté de l'eau, interroger un concessionnaire Sears, le service local de distribution d'eau potable, une entreprise d'adoucissement de l'eau ou un agent local préposé à la distribution de l'eau.

### Où remplir



Jusqu'au sommet du 3<sup>e</sup> repère  
(9 c. à thé ou 45 mL)



Jusqu'au sommet du 2<sup>e</sup> repère  
(6 c. à thé ou 30 mL)



Jusqu'au sommet du 1<sup>er</sup> repère  
(3 c. à thé ou 15 mL)

### Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon)

[eau ordinaire traitée à l'adoucisseur et du service municipal]

Niveau de saleté	Lavage principal	Pré-lavage
Charges de vaisselle légèrement sale/pré-rincée	3 c. à thé (15 mL) [jusqu'au sommet du 1 <sup>er</sup> repère]	3 c. à thé (15 mL) [jusqu'au sommet du 1 <sup>er</sup> repère]
Charges de vaisselle normalement sale	6 c. à thé (30 mL) [jusqu'au sommet du 2 <sup>e</sup> repère]	6 c. à thé (30 mL) [jusqu'au sommet du 2 <sup>e</sup> repère]
Charges de vaisselle très sale	9 c. à thé (45 mL) [jusqu'au sommet du 3 <sup>e</sup> repère]	6 c. à thé (30 mL) [jusqu'au sommet du 2 <sup>e</sup> repère]

### Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon)<sup>†</sup>

[eau de puits et du service municipal]

Niveau de saleté	Lavage principal	Pré-lavage
Tous genres de saletés	9 c. à thé (45 mL) [jusqu'au sommet du 3 <sup>e</sup> repère]	6 c. à thé (30 mL) [jusqu'au sommet du 2 <sup>e</sup> repère]

<sup>†</sup> Il peut être nécessaire d'utiliser l'option Hi Temp (lavage à haute temp.) pour la meilleure performance de lavage avec une eau très dure.

**REMARQUE :** Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. La quantité peut varier si on utilise un détergent en poudre concentré ou un détergent liquide. Les détergents en pastilles doivent être ajoutés à la section de lavage principal du distributeur de détergent avec le couvercle fermé. Lors de l'utilisation d'un détergent en poudre concentré, d'un détergent liquide ou d'un détergent en pastille, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

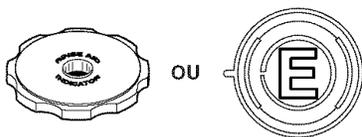
**IMPORTANT :** Voir "Tableaux de sélection de programmes" pour savoir quelles sections du distributeur de détergent utiliser avec chaque programme.

## Distributeur d'agent de rinçage

**IMPORTANT :** Votre lave-vaisselle est conçu pour l'utilisation d'un agent de rinçage liquide. L'utilisation des agents de rinçage améliore nettement le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle au cours du rinçage final. Ils empêchent également l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher en laissant des taches ou coulées. Ne pas utiliser un agent de rinçage solide ou en forme de barre.

### Vérification du distributeur

Examiner la zone centrale du bouchon du distributeur d'agent de rinçage. La transparence indique un besoin de remplissage.

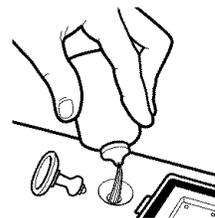


Ou retirer le bouchon du distributeur d'agent de rinçage. Si la lettre "E" est visible, le distributeur est vide.

### Remplissage du distributeur

La capacité du distributeur d'agent de rinçage est de 6 oz (175 mL). Dans des conditions normales, cette quantité devrait durer environ 3 mois. Il n'est pas nécessaire d'attendre que le distributeur soit vide avant de le remplir. Essayer de le garder plein, mais s'assurer de ne pas trop le remplir.

1. S'assurer que la porte du lave-vaisselle est complètement ouverte.
2. Ôter le bouchon du distributeur d'agent de rinçage.
3. Verser l'agent de rinçage. Remplir jusqu'à l'ouverture la plus petite dans la partie inférieure du distributeur. Un remplissage excessif suscitera une fuite de l'agent de rinçage et un moussage excessif.



4. Essuyer tout agent de rinçage renversé avec un chiffon humide.
5. Replacer le bouchon du distributeur d'agent de rinçage et bien le serrer.

## Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle

L'eau chaude dissout et active le détergent de lavage de la vaisselle. L'eau chaude dissout également la graisse sur la vaisselle et contribue au séchage sans taches des verres. Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Les charges peuvent ne pas être lavées aussi bien si la température de l'eau est trop basse. L'eau trop chaude peut rendre certaines saletés plus difficiles à enlever et empêcher certains ingrédients du détergent de faire effet. Si le chauffe-eau se trouve loin du lave-vaisselle, il peut être nécessaire de faire couler l'eau chaude au robinet le plus près du lave-vaisselle pour minimiser la quantité d'eau froide dans la canalisation d'eau.

### Contrôle de la température de l'eau

1. Laisser couler l'eau chaude par le robinet le plus proche du lave-vaisselle pendant au moins 1 minute.
2. Placer un thermomètre à viande ou à confiserie dans une tasse à mesurer en verre.



3. Vérifier la température sur le thermomètre pendant que l'eau coule dans la tasse.

### Conseils d'efficacité supplémentaires

- Pour économiser de l'eau, de l'énergie et du temps, ne pas rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.
- Utiliser la caractéristique de mise en marche différée pour faire fonctionner votre lave-vaisselle en dehors des heures de pointe. Les services publics locaux recommandent d'éviter l'emploi intense d'énergie à certaines heures du jour.
- Durant l'été, faire fonctionner le lave-vaisselle la nuit pour réduire l'accumulation de chaleur dans la cuisine durant la journée.
- Utiliser un agent de rinçage pour améliorer le séchage.
- Utiliser les programmes ou les options qui ajoutent un supplément de chaleur au lavage ou à la section de rinçage du programme seulement lorsque cela s'impose.
- Si votre domicile est équipé d'un adoucisseur d'eau, vous voudrez peut-être éviter de mettre le lave-vaisselle en marche durant la régénération de l'adoucisseur, laquelle pourrait entraîner une mauvaise performance de lavage.

## Tableaux de sélection de programmes

Choisir le programme et les options de lavage désirés. Ou appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation) pour utiliser le même programme et les mêmes options que dans le programme précédent.

**REMARQUE :** Si le dernier programme achevé était un rinçage, le lave-vaisselle exécutera le dernier programme de lavage complet et les options que vous avez choisies quand vous appuyez sur Start/Resume (mise en marche/réinitialisation).

Le "●" indique les étapes de chaque programme.

La consommation d'eau est indiquée en gallons américains/litres. Ce modèle satisfait aux directives en rapport à l'éconergie ENERGY STAR®.

**IMPORTANT :** Les programmes habituels peuvent prendre plusieurs heures, selon le programme choisi et la température de l'eau.

### Pots Pans/casseroles

Utiliser ce programme pour les casseroles et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.



Utiliser les deux sections du distributeur de détergent.

Lavage	Lavage principal	Rinçage ou vidange	Rinçage final	Séchage	Durée approximative	Consommation d'eau (gal/L)
●	●	● rinçage	●	●	2,5 h*	8,6/32,6

### Heavy Wash/lavage intense

Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités élevées de débris alimentaires.



Utiliser les deux sections du distributeur de détergent.

Lavage	Lavage principal	Rinçage ou vidange	Rinçage final	Séchage	Durée approximative	Consommation d'eau (gal/L)
●	●	● vidange	●	●	2 h*	6,9/26,1

### Normal Wash/lavage normal

Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de débris alimentaires. (L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme.)



Utiliser la section couverte du distributeur.

Lavage	Lavage principal	Rinçage ou vidange	Rinçage final	Séchage	Durée approximative	Consommation d'eau (gal/L)
	●	● vidange	●	●	1,5 h*	4,6/17,4

### Light Wash/lavage léger

Utiliser ce programme pour les articles en porcelaine et en cristal. Ce programme comprend un lavage léger et un rinçage délicat. Pendant le séchage à chaud, l'élément de chauffage fonctionne par intermittence.



Utiliser la section couverte du distributeur.

Lavage	Lavage principal	Rinçage ou vidange	Rinçage final	Séchage	Durée approximative	Consommation d'eau (gal/L)
	●	● vidange	●	● par intermittence	1,5 h*	4,8/18,2

### Quick Rinse/rinçage rapide

Utiliser ce programme de rinçage pour rincer la vaisselle, les verres et l'argenterie qui ne seront pas lavés immédiatement.



Ne pas utiliser de détergent avec ce programme.

Lavage	Lavage principal	Rinçage ou vidange	Rinçage final	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gal/L)
		● rinçage			10	2,2/8,3

\*Si la température de l'eau à l'entrée est inférieure à la température recommandée, le programme compensera automatiquement en ajoutant du temps et de la chaleur si nécessaire.

---

## Annulation d'un programme

1. Appuyer sur CANCEL/DRAIN (annulation/vidange). Le témoin lumineux Cancel/Drain (annulation/vidange) s'allume.
2. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (si nécessaire). Laisser le lave-vaisselle se vidanger complètement. Le témoin s'éteint après 2 minutes. La porte doit être fermée pour que le lave-vaisselle se vidange.

---

### Pour arrêter la vidange

On peut appuyer de nouveau sur CANCEL/DRAIN (annulation/vidange) pour arrêter la vidange. Ne pas oublier de vidanger le lave-vaisselle avant de commencer un nouveau programme.

---

### Pour annuler les indicateurs

Appuyer sur CANCEL/DRAIN (annulation/vidange) avant de mettre le lave-vaisselle en marche pour annuler l'ensemble des options et programmes.

---

## Changement d'un programme ou réglage

---

### Au cours de la première minute d'un programme

1. Sélectionner un nouveau programme et/ou de nouvelles options.
2. Vérifier les distributeurs de détergent. Ils doivent être bien remplis pour le nouveau programme.
3. Le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/réinitialisation) clignote lorsque la porte est ouverte. S'assurer que la porte est fermée.
4. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation).

---

### Après la première minute d'un programme

1. Appuyer sur CANCEL/DRAIN (annulation/vidange). Le témoin lumineux Cancel/Drain (annulation/vidange) s'allume. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (si nécessaire). Laisser le lave-vaisselle se vidanger complètement.
2. Vérifier les distributeurs de détergent. Ils doivent être bien remplis pour le nouveau programme.
3. S'assurer que la porte est fermée. Le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/réinitialisation) clignotera.
4. Sélectionner un nouveau programme et/ou de nouvelles options.
5. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation).

---

## Addition de vaisselle durant un programme

On peut ajouter un article n'importe quand avant le début du lavage principal. Ouvrir la porte et vérifier le distributeur de détergent. Si le distributeur de détergent est encore fermé, on peut ajouter des articles.

---

### Pour ajouter des articles

1. Ouvrir légèrement la porte pour arrêter le programme. Attendre l'arrêt des bras d'aspersion avant d'ouvrir la porte. Le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/réinitialisation) clignotera.
2. Ouvrir la porte. Si le couvercle du distributeur de détergent est encore fermé, ajouter l'article.
3. Pousser fermement sur la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/réinitialisation) clignotera.
4. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation).

**IMPORTANT :** Si l'option Lock On (verrouillage) est choisie, désactiver le verrouillage (voir Lock On/Verrouillage dans la section "Sélection d'options") ou le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/réinitialisation) continuera à clignoter.

---

## Sélection d'options

Vous pouvez personnaliser vos programmes en appuyant sur une option. Si vous changez d'idée, appuyer de nouveau sur l'option pour l'annuler. Choisir une option différente si désiré.

Vous pouvez changer une option en tout temps avant que l'option choisie ne commence. Par exemple, vous pouvez appuyer sur une option de séchage sans chaleur en tout temps avant que le séchage commence.

Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation) pour utiliser le même programme et les mêmes options que dans le programme de lavage précédent.

**REMARQUE :** Si le dernier programme terminé était un programme de rinçage, quand vous appuyez sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation), le lave-vaisselle exécute le dernier programme complet de lavage et les options.

---

### Hi Temp/lavage à temp. élevée

Sélectionner cette option pour chauffer l'eau à 140°F (60°C) à des moments précis pendant le programme. Une eau plus chaude donne de meilleurs résultats pendant le lavage. Cette option ajoute de la chaleur, de l'eau et du temps de lavage à certaines parties du programme. La fonction Hi Temp (lavage à temp. élevée) est utile lorsque les charges contiennent des résidus alimentaires très incrustés.

---

#### REMARQUES :

- Le programme Pots Pans (casseroles) a recours à cette option. Hi Temp (lavage à temp. élevée) est une option avec les programmes de Heavy Wash (lavage intense) et Normal Wash (lavage normal).
- Utiliser cette option pour les charges plus sales que la normale.

---

## Heated Dry/séchage avec chaleur

---

L'option Heated Dry (séchage avec chaleur) combinée à l'utilisation d'un agent de rinçage vous donnera d'excellents résultats de séchage. L'énergie requise pour utiliser Heated Dry (séchage avec chaleur) ne coûte que quelques cents par programme. Heated Dry (séchage avec chaleur) est activé quand le témoin sur le bouton Heated Dry (séchage avec chaleur) est allumé. S'assurer de bien charger les articles en plastique dans le panier supérieur pour éviter de les endommager.

L'option Heated Dry peut être annulée en appuyant sur HEATED DRY (séchage avec chaleur); le témoin lumineux s'éteint alors. Cependant, certains articles dans le lave-vaisselle ne seront pas secs à la fin du programme.

**REMARQUE :** L'option Heated Dry (séchage avec chaleur) est utilisée dans tous les programmes à l'exception de Quick Rinse (rinçage rapide).

---

## Lock On/verrouillage

---

Utiliser le verrouillage des commandes pour prévenir l'utilisation non intentionnelle du lave-vaisselle. Le verrouillage des commandes peut aussi être utilisé pour prévenir les changements non intentionnels de programme ou d'option durant un programme.

Lorsque LOCK ON (verrouillage) est allumé, tous les boutons sont désactivés.

**REMARQUE :** On peut ouvrir la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées. Toutefois, la fonction verrouillage doit être désactivée et on doit appuyer sur Start/Resume (mise en marche/réinitialisation) pour que le programme continue.

### Pour enclencher le dispositif de verrouillage

Appuyer sur la touche HEATED DRY (séchage avec chaleur) pendant 4 secondes. L'indicateur LOCK ON (verrouillage) s'allume.

Lorsqu'on appuie sur une touche alors que les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées, l'indicateur clignote 3 fois.

**REMARQUE :** Si l'option Heated Dry (séchage à chaud) est sélectionnée, le témoin s'éteint temporairement jusqu'à ce que Lock On (verrouillage) s'allume.

### Pour déverrouiller les commandes du lave-vaisselle

Appuyer sur la touche HEATED DRY (séchage avec chaleur) pendant 4 secondes. L'indicateur lumineux s'éteint.

---

## Delay Hours/mise en marche différée

---

Choisir cette option pour mettre en marche le lave-vaisselle plus tard ou en dehors des heures de pointe. Vous pouvez ajouter des articles à la charge à tout moment pendant le délai. Après avoir ajouté des articles, bien fermer la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et appuyer sur Start/Resume pour que la mise en marche différée soit activée.

### Pour différer la mise en marche

1. Appuyer sur le bouton de délai pour choisir le nombre d'heures différées.
2. Choisir un programme de lavage et des options.
3. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation).

Le lave-vaisselle commence le programme après le nombre d'heures sélectionné.

---

## REMARQUES :

- Pour annuler la mise en marche différée et le programme, appuyer sur CANCEL/DRAIN (annulation/vidange).
  - Pour annuler la mise en marche différée et mettre le programme en marche, appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation).
- 

## Indicateurs d'état d'avancement du programme

On peut suivre la progression du programme du lave-vaisselle en vérifiant les indicateurs d'état d'avancement du programme.



Clean

---

## Clean/propre

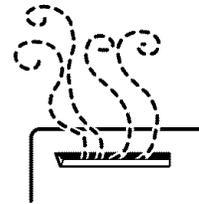
---

L'indicateur CLEAN (propre) s'allume lorsque le programme sélectionné est terminé. Cet indicateur s'éteint lorsqu'on ouvre la porte ou appuie sur Cancel/Drain (annulation/vidange).

---

## Système de séchage

Durant le séchage, vous pouvez voir de la vapeur s'échapper par l'évent du coin supérieur gauche de la porte. Ceci est normal car la chaleur sèche la vaisselle.

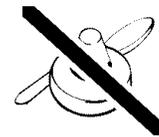


**IMPORTANT :** La vapeur est chaude. Ne pas toucher l'évent durant le séchage.

---

## Dispositif de protection contre le débordement

Le dispositif de protection contre le débordement (au coin avant droit de la cuve du lave-vaisselle) empêche le lave-vaisselle de déborder. Il faut qu'il soit en place pour que le lave-vaisselle fonctionne.



S'assurer qu'il n'y a pas en dessous des objets qui puissent empêcher le dispositif de monter ou de descendre.

---

# LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX

En cas de doute au sujet du lavage d'un article particulier, consulter le fabricant pour déterminer s'il est lavable au lave-vaisselle.

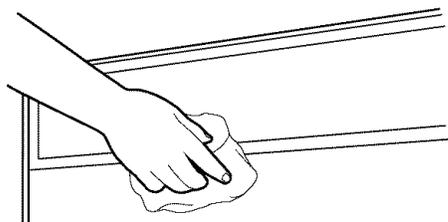
Matériau	Lavable au lave-vaisselle?/ Commentaires	Matériau	Lavable au lave-vaisselle?/ Commentaires
Aluminium	<b>Oui</b> L'eau chaude et les détergents peuvent affecter la finition de l'aluminium anodisé.	Étain, laiton, bronze	<b>Non</b> L'eau chaude et les détergents peuvent modifier la couleur et la finition.
Aluminium jetable	<b>Non</b> Ne pas laver les plats d'aluminium jetables au lave-vaisselle. Ils risquent de se déplacer durant le lavage et de transférer des marques noires à la vaisselle et à d'autres articles.	Plastiques jetables	<b>Non</b> Ce matériau ne peut résister aux effets de l'eau chaude et des détergents.
Bouteilles et cannettes	<b>Non</b> Laver manuellement les bouteilles et cannettes. Les étiquettes peuvent se détacher dans le lave-vaisselle et obstruer les orifices des bras d'aspersion ou la pompe, et réduire la performance de lavage.	Plastiques	<b>Oui</b> Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La capacité de résister aux températures élevées et aux détergents varie parmi les articles en plastique. Il est recommandé que les articles légers tels que les couvercles et les plats à beurre soient placés dans le panier supérieur seulement. Des articles robustes tels que les accessoires de glacière et plateaux de chaise haute peuvent être placés dans le panier inférieur. Lors du lavage d'articles en plastique dans le panier inférieur, il est recommandé que le séchage à l'air soit utilisé.
Fonte	<b>Non</b> La patine sera éliminée et la fonte rouillera.	Acier inoxydable	<b>Oui</b> Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, vinaigre, produits laitiers ou jus de fruit peut endommager la finition.
Porcelaine/grès	<b>Oui</b> Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La décoration des articles antiques, peints à la main ou l'émaillage peut se détériorer. Les dorures peuvent se dissiper ou changer de couleur.	Argent sterling ou plaqué	<b>Oui</b> Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, acide ou sulfide (oeufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager la finition.
Cristal	<b>Oui</b> Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Après plusieurs lavages, la solution de détergent peut attaquer certains types de cristal au plomb.	Fer blanc	<b>Non</b> Possibilité de rouille.
Or	<b>Non</b> Les couverts dorés subiront un changement de couleur.	Ustensiles de bois	<b>Non</b> Laver manuellement. Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Le bois non traité peut se déformer, se fissurer ou perdre sa finition.
Verre	<b>Oui</b> Le verre opaque jaunit après de nombreux lavages au lave-vaisselle.		
Coutellerie à manche creux	<b>Non</b> Les manches de certains couteaux sont fixés à la lame au moyen d'un adhésif qui peut se décoller lors du lavage au lave-vaisselle.		

# ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

## Nettoyage

### Nettoyage de l'extérieur

Dans la plupart des cas, il suffit d'utiliser un linge doux, humide ou une éponge et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-vaisselle et préserver son aspect de produit neuf. Si l'extérieur du lave-vaisselle est en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé.



### Nettoyage de l'intérieur

Les composés minéraux présents dans l'eau dure peuvent provoquer l'accumulation d'un film blanchâtre sur les surfaces intérieures, particulièrement juste au-dessous de la porte.

Ne pas nettoyer les surfaces internes du lave-vaisselle avant qu'elles aient refroidi. Porter des gants de caoutchouc. Ne pas utiliser un produit de nettoyage autre que le détergent pour lave-vaisselle car cela pourrait provoquer un moussage excessif.

### Nettoyage des surfaces internes

Faire une pâte avec un détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge humide et nettoyer.

#### OU

Utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle automatique, et nettoyer avec une éponge humide.

#### OU

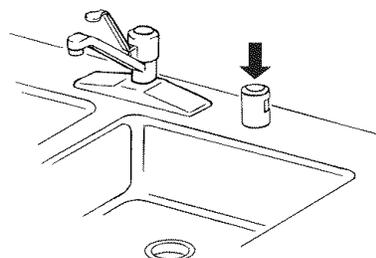
Voir la méthode de rinçage au vinaigre à la section "Taches et films sur la vaisselle" à "Dépannage".

**REMARQUE :** Effectuer un programme de lavage normal avec détergent après avoir nettoyé l'intérieur.

## Dispositif anti-refoulement

Vérifier le dispositif anti-refoulement lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien.

Certains codes de plomberie provinciaux ou locaux exigent l'installation d'un dispositif anti-refoulement entre un lave-vaisselle encastré et le système de canalisation du domicile. Si un tuyau d'évacuation du domicile est bouché, le dispositif anti-refoulement protège votre lave-vaisselle contre un refoulement de l'eau.



Le dispositif anti-refoulement se trouve habituellement sur le dessus de l'évier ou du comptoir près du lave-vaisselle. Pour commander un dispositif anti-refoulement, composer le **1-800-4-MY-HOME®**. Demander le numéro de pièce 300096.

**REMARQUE :** Le dispositif anti-refoulement est un article de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie fournie avec votre lave-vaisselle ne couvre pas les coûts de service directement associés au nettoyage ou à la réparation d'un dispositif anti-refoulement externe.

### Nettoyage du dispositif anti-refoulement

Nettoyer le dispositif anti-refoulement périodiquement pour assurer la vidange adéquate de votre lave-vaisselle. Suivre les instructions de nettoyage fournies par le fabricant. Pour la plupart des types, il suffit de soulever le couvercle chromé, de dévisser le capuchon de plastique, puis de vérifier s'il y a une accumulation de saleté. Nettoyer au besoin.

## Remisage

### Remisage pour l'été

Protéger le lave-vaisselle au cours des mois d'été en fermant l'approvisionnement d'eau et en déconnectant le lave-vaisselle de l'alimentation électrique.

### Hivernisation du lave-vaisselle

Protéger le lave-vaisselle et le domicile contre les dommages par l'eau, attribuables au gel des conduits d'eau. Si le lave-vaisselle est laissé dans une résidence saisonnière ou risque d'être exposé à des températures près du degré de congélation, faites hiverner le lave-vaisselle par un technicien de service agréé.

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici; elles pourraient vous éviter le coût d'une visite de service...

## Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

### ■ Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme

La porte est-elle bien fermée et enclenchée?

A-t-on sélectionné le bon programme? Consulter "Tableaux de sélection de programmes".

Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.

Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage.

Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?

Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du programme de lavage.

### ■ Le témoin lumineux START/RESUME (mise en marche/réinitialisation) clignote

La porte a-t-elle été ouverte durant le programme ou le courant électrique a-t-il été interrompu? Le témoin Start/Resume clignote lors de l'ouverture de la porte durant un programme ou est susceptible de clignoter en cas de coupure de courant. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation) pour remettre le programme en marche. S'assurer que la porte est bien fermée et verrouillée.

### ■ Le témoin lumineux Clean (propre) clignote

Il y a eu un dysfonctionnement du lave-vaisselle. Appeler le service technique.

### ■ Le lave-vaisselle ne se remplit pas

Le dispositif de protection contre le débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.

### ■ La durée d'exécution du programme semble être trop longue

L'eau fournie au lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage de l'eau. Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle".

Une période d'attente s'ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température correcte.

### ■ Résidus d'eau dans le lave-vaisselle

Le programme est-il terminé?

### ■ Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur

Le programme est-il terminé?

Le détergent est-il libre de grumeaux? Remplacer le détergent au besoin.

Le panier inférieur est-il installé correctement avec les butées (sur certains modèles) à l'avant? Voir la section "Pièces et caractéristiques". Réinstaller le panier au besoin.

### ■ Apparition d'un résidu blanc à l'avant du panneau d'accès

A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent? Voir la section "Distributeur de détergent".

La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire le moussage et éliminer l'accumulation.

### ■ Odeur dans le lave-vaisselle

La vaisselle est-elle lavée tous les 2 ou 3 jours? Exécuter un programme de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce qu'une charge complète soit accumulée.

Le lave-vaisselle a-t-il une odeur de plastique neuf? Effectuer un rinçage au vinaigre décrit à "Taches et films sur la vaisselle" plus loin dans ce guide de dépannage.

### ■ Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)

Le lave-vaisselle est-il aligné avec le dessus du comptoir? L'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

## Vaisselle pas complètement nettoyée

### ■ Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle

La vaisselle est-elle chargée correctement? Voir la section "Chargement du lave-vaisselle".

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle".

A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent". Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remiser le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

L'eau que vous utilisez est-elle dure? Il se peut que vous ayez besoin d'augmenter la quantité de détergent que vous utilisez. Consulter la section "Distributeur de détergent". Il se peut également que vous ayez besoin de changer et de choisir un détergent avec un contenu de phosphore de 8,7 %.

Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent.

La pompe ou le bras d'aspersion est-elle/il obstrué(e) par des étiquettes de bouteilles et de cannettes?

La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po<sup>2</sup> (138 à 828 kPa). Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

Une accumulation de mousse ralentit-elle le bras d'aspersion? Ne pas utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

---

## Présence de taches sur la vaisselle

---

### ■ Taches et films sur la vaisselle

L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage final avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur soit toujours rempli d'un agent de rinçage.

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle".

A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent efficace? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent". Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remiser le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po<sup>2</sup> (138 à 828 kPa). Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

**REMARQUE :** Pour éliminer les taches et films sur la vaisselle, essayer un rinçage au vinaigre blanc. Cette méthode ne devrait être utilisée qu'occasionnellement. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

1. Laver et rincer la vaisselle. Utiliser le séchage à l'air ou une option de séchage économique. Enlever tous les couverts ou articles métalliques.
2. Ajouter 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle et la placer dans le panier inférieur.
3. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l'air. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

### ■ Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé; l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)

Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d'eau douce ou adoucie, solutions de lavage alcalines, rinçage insuffisant, chargement excessif du lave-vaisselle, et la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silice ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

### ■ Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement antiadhésif

Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

### ■ Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle

L'eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 à 3 c. à thé (5-15 mL) de cristaux d'acide citrique dans la section fermée du distributeur de détergent. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment qu'à intervalles de deux mois, on recommande l'installation d'un dispositif d'élimination du fer.

### ■ Marques noires ou grises sur la vaisselle

Des articles d'aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles d'aluminium jetables peuvent se détériorer dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

### ■ Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle

Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Les taches peuvent se dissiper graduellement à la longue. L'utilisation fréquente du séchage avec chauffage peut ralentir le processus de dissipation des taches. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle. Pour réduire le risque de formation de taches, utiliser régulièrement un programme de rinçage et un séchage à l'air ou une option de séchage économique.

---

## Vaisselle pas complètement sèche

---

### ■ La vaisselle n'est pas sèche

Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre un drainage adéquat de l'eau? Ne pas charger excessivement. Voir la section "Chargement du lave-vaisselle". Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

Les articles de plastique sont-ils humides? Il est souvent nécessaire de sécher les articles de plastique avec une serviette.

Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide? Voir la section "Distributeur d'agent de rinçage".

A-t-on utilisé un séchage à l'air? Utiliser une option de séchage avec chauffage pour une vaisselle plus sèche.

---

## Vaisselle endommagée au cours d'un programme

---

### ■ Écaillage de la vaisselle

A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient stables et qu'ils ne s'entrechoquent pas lors du lavage. Minimiser l'écaillage en déplaçant lentement les paniers.

**REMARQUE :** Les antiquités, le cristal très mince et certains types de porcelaine et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver à la main.

---

## Bruits

---

### ■ Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement

Un objet dur a pénétré dans le module de lavage (sur certains modèles). Le bruit devrait cesser après le broyage de l'objet. Si le bruit persiste après un programme complet, faire un appel de service.

---

## L'extérieur du lave-vaisselle est sale ou marqué

---

### ■ Marques, taches ou résidus sur l'extérieur du lave-vaisselle

Avez-vous nettoyé le lave-vaisselle avec un détergent doux et un chiffon ou avez-vous utilisé un nettoyant pour acier inoxydable sur les modèles à extérieur en acier inoxydable? Dans la plupart des cas, il suffit d'utiliser un linge doux, humide ou une éponge et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-vaisselle et préserver son aspect de produit neuf. Si l'extérieur de votre lave-vaisselle est en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé.

# Get it fixed, at your home or ours!

Just Call:

**1-800-4-MY-HOME<sup>®</sup>**

(1-800-469-4663)

24 hours a day, 7 days a week

For the repair of major brand appliances **in your own home...**  
no matter who made it, no matter who sold it!

For your nearest **Sears Parts and Service** location,  
to bring in products like vacuums, lawn equipment and electronics.

For **Sears Parts & Service**, to order the replacement parts,  
accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

To purchase or inquire about a Sears Maintenance Agreement, call:

**1-800-361-6665**

9 a.m. – 8 p.m. EST, Mon. – Fri., 4 p.m. Sat.

---

Pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

The Sears logo is centered at the bottom of the page. It features the word "Sears" in a bold, serif font. A horizontal line is positioned below the letters "e" and "a", and a curved line arches under the letters "s" and "r".